

CHÓR

MIESIĘCZNIK

POŚWIĘCONY MUZYCE CHÓRALNEJ

ORGAN ZJEDNOCZENIA POLSKICH ZWIĄZKÓW ŚPIEWACZYCH
I MUZYCZNYCH W WARSZAWIE

ROK IV

WARSZAWA, CZERWIEC 1937

Nr 6

Prof. FELIKS STARCZEWSKI

JAN GALL

(ciąg dalszy)

Gall w szczególności upodobał sobie i umiłował gorąco pieśni ludowe, z chęcią sięgając do ich skarbnicy najczystszej, a niewyczerpanej, by je ubarwić w szaty chóralne, czy to pod postacią męskiego, czy mieszanego chóru, pełne prostoty, a i szczerości zarazem; ale w ten sposób opracowywał nie tylko polskie pieśni ludowe, ale brał też melodie innych narodów, jak Rumunów, Włochów, Hiszpanów, Duńczyków i Szwedów, a nawet sięgał do melodyj dalekich Japończyków, a z pobliskich pobratymców naszych Łemków, Rusinów, Ukraińców, Słowaków, Kroatów i Bułgarów.

Opracował też wiele kołęd nie tylko polskich, ale i ruskich, dawne melodie, lub kościelne na różne święta i uroczystości, śpiewy narodowe i patriotyczne. To co Gall pisze we wstępie do wydanego w 1903 r. zbioru 150-ciu pieśni i piosenek na chór męski i mieszany, jest przeważnie jego zasługą, a pisze tam, że zamilowanie w śpiewie chóralnym wzmogło się u nas znacznie. W mniejszych nawet miastach potworzyły się kółka śpiewackie, a w większych mamy dzisiaj już po kilka towarzystw muzycznych i śpiewackich. Skarżą się jednak ogólnie dyrygenci i śpiewacy na brak polskich utworów chóralnych, na małą u nas produkcję w tym

kierunku i, radzi nie radzi, uciekają się do utworów obcych — w pierwszej linii niemieckich. Ażeby choć w drobnej części przyczynić się do pomnożenia materiału przydatnego dla naszych śpiewaków ułożył i wydał nakładem lwowskiego „Towarzystwa Wydawniczego“ ów śpiewnik na chóry męskie i mieszane. Wszystkie jego śpiewniki chóralne szybko się rozchodziły i stawały się za czasów Galla, i później nawet podstawowym, a niezawodnym repertuarem stowarzyszeń chóralnych galicyjskich nie tylko polskich, ale i ruskich. Jego działalność chóralna była ściśle związana z Tow. Śpiewaczym „Echo“ (Echo-Macierz) we Lwowie, w którym pracował aż do zgonu, i większość swych utworów na chór męski dla tego stowarzyszenia napisał.

Prócz licznych utworów chóralnych skomponował też Gall sporo pieśni, odznaczających się szczerym liryzmem i natchnieniem, z których szczególną popularnością cieszy się prócz „Dziewczęcia z buzią jak malina“ i „Barkaroli“, jeszcze piosenka wenecka „Gdy nocą laguny zatona we mgle“, „Gdybym był młodszy“ do słów Asnyka, Serenada „Czarowna cicha noc majowa“, nastrojowa pieśń starodawna „Jest sobie kosiarz“, „Cicha śmierci zejdz“, „Zaczarowana królowna“ i wiele innych.

W dziale muzyki religijnej wymienić należy „Ave Maria (gratiae plena)“ na śpiew solo z fortepianem, lub organami, oraz układ czterech pieśni wielkanocnych Klonowskiego na chór mieszany, a interesując się żywo muzyką religijną, należał w latach 1897 i następnych do komisji wydawniczej pieśni nabożnych Towarzystwa ludowego we Lwowie, w którego zbiorach umieścił pieśni: „Boże wieczny“ i kolędy „Lulajże Jezuniu“ w układzie na chór mieszany.

W 1898 r. pracował Gall nad operą komiczną, już przedtem obmyślaną, myśl tę jednak wkrótce zarzucił, a urywki z tego dzieła ogłosił później jako oddzielne pieśni; napisał później jeszcze muzykę do sztuki ludowej w 3-ach aktach p. t. „Ojcowizna“ do słów F. Domnika, wydaną później przez Związek Teatrów i Chórów ludowych we Lwowie w 1914 r. Muzyka ta, według tego wydania składa się z pięciu numerów, a mianowicie: z piosenki Szymka „Oj, siedziały se dwa gołębie“ w tempie mazurka, krakowiaka, śpiewanego i tańczonego przez Józefa i Magdę „Wesoła, wesoła nocka nieprzespana“, piosenki Marynki „Świeci słonko, świeci“, sceny melodramatowej Marynki z Frankiem „Markotno ci było?“, wreszcie krakowiaka z tańcem, śpiewanego przez Marynkę, oraz Franka.

Prócz utworów chóralnych i pieśni solowych pisał też drobne utwory ulotne na fortepian, jak „Deux petite worceaux grotesques (wyd. Krzyżanowski), Petite valse, Bolero i t. p. Z transkrypcyj zaś z jego utworów należy wymienić G. Revnalda op. 23 układ Barkaroli na forte-

pian (repertuar Strobla III 74), i „Wracaj“ w opracowaniu T. Pollaka, co dowodzi popularności zarówno twórcy, jak i jego utworu; niemniej z wyżej już wymienionej pieśni „Dziewczę z buzią, jak malina“ prócz transkrypcji Krogulskiego i Spindlera na fortepian, doczekała się układu na skrzypce w repertuarze skrzypcowym Sonnfelda, układu na chór męski przez Walewskiego w Krakowskim śpiewniku akademickim, a wreszcie na orkiestrę przez Adolfa Sonnenfelda, ponadto walc i bolero ułożył sam na orkiestrę.

Występował Gall również jako sprawozdawca muzyczny, pisząc bardzo interesujące, a przeważnie cięte artykuły muzyczne, wygłosił też pogadankę „Jak u nas muzyki słuchają“. Pisał o Mieciu Horszowskim, a zwłaszcza o Sewerynie Bersonie, a to na skutek artykułu Noskowskiego, drukowanego w „Wiadomościach Artystycznych“ w 1900 r. Warto byłoby zebrać jego literackie prace i przypomnieć teraźniejszemu pokoleniu, co wówczas ten bystry muzyk wypowiadał o współczesnych mu twórcach i solistach.

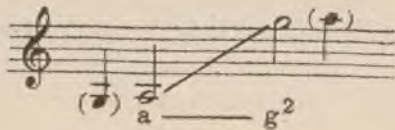
(d. c. n.).

KAROL HŁAWICZKA

JAK POWSTAJE PIEŚŃ CHÓRALNA ŚPIEW TRZYGŁOSOWY

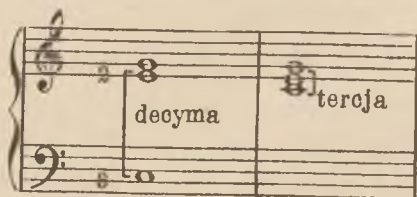
Redakcja „Chóru“ zwróciła się do mnie z zaszczytną propozycją kontynuowania serii artykułów p. t. „Jak powstaje pieśń chóralna“. Artykuły te pochodziły z pod pióra znanego kompozytora i publicysty muzycznego Stanisława Niewiadomskiego i pojawiały się regularnie w numerach „Chóru“ aż do numeru złotowego, to znaczy ostatniego jaki pojawił się przed śmiercią Niewiadomskiego. W artykułach tych omówił Niewiadomski ogólne zasady muzyki, budowę pieśni oraz układ dwugłosowy. W ostatnim zaś odcinku przystąpił do rozpatrzenia trójdźwięków w gamie durowej i molowej, jako wstępu do śpiewu trzygłosowego. Do punktu tego nawiązuję więc swoje rozważania układów na trzy głosy.

Śpiew trzygłosowy stosowany jest dość często w chórach żeńskich i dziecięcych. Skala bowiem głosowa, jaką rozporządzają te chóry, jako znacznie węższa od skali głosowej chórów męskich i mieszanych, nie pozwala na swobodne posługiwanie się śpiewem czterogłosowym, normalnym w praktyce chóralnej. Głosy żeńskie i dziecięce bowiem sięgają przeciętnie tylko od a małego do g dwukreślnego.



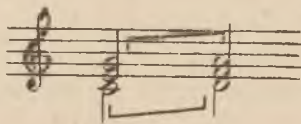
W układzie czterogłosowym w tych granicach albo głos pierwszy wychodzi za wysoko, albo głos trzeci wypada na nisko. Dlatego tej najodpowiedniejszym układem dla chórów żeńskich lub dziecięcych jest układ trzygłosowy. Mówi się wtedy o układzie na trzy głosy równe.

Prócz trzygłosowego układu na głosy równe występują także, układy trzygłosowe na chór mieszany, złożony z dwóch głosów żeńskich (lub dziecięcych) i jednego głosu męskiego. Układy takie spotykamy dość rzadko, bo brzmienie takiego zespołu nie jest zadowalające z powodu częstego zbyt dużego odstepu między głosem drugim a trzecim.



Jeżeli kompozytor chciałby w takim układzie uzyskać dobre brzmienie musiałby głos męski pisać bardzo wysoko, to znaczy dla głosów tenorowych. Śpiewniki w takich układach przeznaczone są jednak dla chórów szkolnych i wiejskich, w których głosy tenorowe należą do wyjątków.

Układy dla trzech głosów równych winny być oparte tak jak układy czterogłosowe na zasadach harmonii, uwzględniającej funkcje toniki, dominanty i subdominanty, o których to akordach była mowa w numerze 1 z roku 1936. Poszczególne trójdźwięki winny łączyć się ze sobą płynnie i dźwięcznie. Dla uzyskania dobrych połączeń harmonicznych wszystkie podręczniki harmonii zalecają unikania t. zw. kwint równoległych; znaczy to, że nie wolno łączyć ze sobą w układzie trzygłosowym dwóch trójdźwięków w pozycji kwinty, ponieważ w ten sposób powstają pomiędzy głosem pierwszym a trzecim dwie równoległe kwinty.



Mimo tego zakazu, wynikłego ze złego brzmienia równoległych kwint, spotykamy pewne prymitywne sposoby harmonizowania trzygłosowego, które opierają się na pookładaniu pod melodie właśnie trójdźwięków w pozycji kwinty. Taki układ brzmi dla naszego ucha szorstko i niezadowalająco, ale jeżeli jest użyty przy harmonizowaniu pieśni o cha-

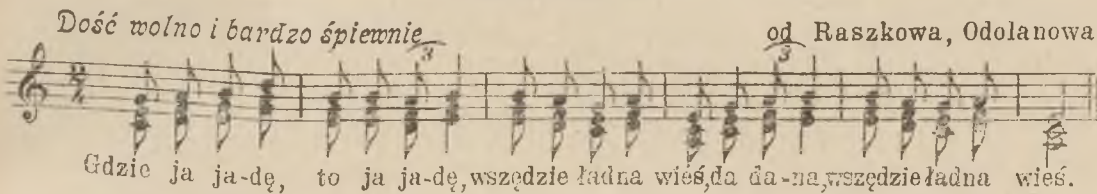
rakterze archaicznym, do pewnego stopnia może być usprawiedliwiony. Lecz w tym wypadku winna być przestrzegana zasada, jaka była uprzednio wypowiedziana co do następstwa terejy po sobie: „Ponieważ długi szereg terejy nuży ucho, przeto lepiej nie dawać po sobie więcej terejy jak trzy“.

Mimo to nie zawahał się Kamieński w swoim „Śpiewniku wielkopolskim“⁽¹⁾, w którym niektórym pieśniom dawnym daje harmonizację prymitywną, zastosować w układzie pieśni „Gdzie ja jadę“ nr. 36-b samych trójdźwięków w pozycji kwinty. Brzmienie takiego układu jest bardzo twarde, ale oryginalne w swym prymitywizmie.

Oto sześć taktów tej pieśni.

ZAPROSINY

Dość wolno i bardzo śpiewnie *od Raszkowa, Odolanowa*

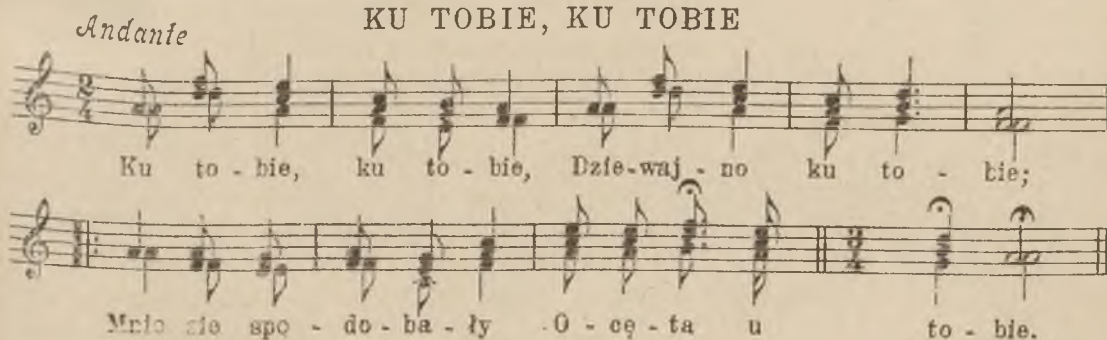


Gdzie ja ja-dę, to ja ja-dę, wszędzie ładna wieś, da-da-na, wszędzie ładna wieś.

W całej pieśni towarzyszy melodii głos drugi konsekwentnie tercjami, a głos trzeci kwintami równoległymi. W układzie innych pieśni posługuje się Kamieński także podobną prymitywną harmonizacją, ale już nie z taką nużącą konsekwencją.

Ciekawym jest fakt, że górale na Podhalu stosują w swoim śpiewie improwizowanym również ową prymitywną harmonizację trzygłosową, polegającą na towarzyszeniu melodii trójdźwiękami w pozycji kwinty. Dla przykładu przytaczam jedną z prześlicznych pieśni góralskich, zanotowaną już swego czasu przez Paderewskiego, a podaną w trzygłosowym układzie ludowym w wydawnictwie Mierczyńskiego „Pieśni Podhala“.

Andante KU TOBIE, KU TOBIE



Ku to - bie, ku to - bie, Dzię-waj - no ku to - bie;

Mnie się spo - do - ba - ły . O - cę - ta u to - bie.

Pierwszy ton melodii śpiewają wszystkie głosy unisono, ton drugi dwugłosowo tercją dzięki temu, że głos 2 i 3 śpiewają ton wspólny. Natomiast trzeci, czwarty i piąty ton melodii szarmonizowany jest przy pomocy trójdźwięków w pozycji kwinty, tak że pomiędzy głosem pierwszym a trzecim powstają trzy równoległe kwinty. Szósty ton melodii szarmonizowany jest znowu dwugłosowo tercją.

W dalszych taktach zastosowany jest unison, potem trzy tereje, w końcu konsekwentnie do samego końca trójdźwięki w pozycji kwinty kolejno po sobie następujące. Jak z powyższego przykładu widzimy, towarzysza górale melodii bądź równoległymi tercjami, bądź też pełnymi trójdźwiękami w pozycji kwinty. Taka harmonizacja o brzmieniu i technice prymitywnej nie jest dopuszczalna w normalnych układach trzygłosowych, opartych na przyjętych zasadach harmonicznym, a podobne prowadzenie głosów w terejach i kwintach równoległych równocześnie, uważane jest za błędne.

JAN PROSNAK

KULTURA CHÓRALNA W DAWNEJ I DZISIEJSZEJ POLSCE.

(dokończenie)

NOWY TYP CHÓRÓW — ICH ROZWÓJ ZAGRANICĄ I U NAS

Ta nowa, wciąż wzrastająca ilościowo literatura wokalna o zabarwieniu świeckim powołuje do życia nowy typ chóru mieszanego, tworzonego z *sił amatorskich*.

Nieco później powstaje *amatorski chór męski* — tworzy się on w warunkach dość osobliwych — w warunkach natury politycznej. „Skutki wojen Napoleońskich — pisze w związku z owym tematem: doskonały znawca muzyki chóralnej i jej gorący propagator ś. p. P. Mażyński — które tak dotkliwie odbiły się na politycznym bycie środkowej Europy, a zwłaszcza Niemiec, wywołały odruch narodowego przebudzenia wśród młodego pokolenia krajów zwyciężonych. Miłość ojczyzny wywoływała potrzebę bliższego obcowania ze sobą przyszłych obrońców kraju, a ogniwem zespalającym ich duchowo stał się przede wszystkim męski śpiew zbiorowy.

„Zaczyn ruchu w tym kierunku narodowo-wychowawczym przypadł w udziale Szwajcarii. Tam założono pierwsze koła śpiewacze męskie, jednoczące młodzieńców, którzy pod hasłem pieśni uświadamiali się narodowe... Taka ideologia nowych kół śpiewaczych czyniła

je niezmiernie popularnymi, to też przykład Szwajcarii przenikał stopniowo do Niemiec, Belgii, Holandii i Czech^{*)}).

Przeniknął i do nas, choć znacznie później, wskutek wyjątkowo ciężkiej sytuacji politycznej kraju, której „nurt“ wyznaczali przecie zaborecy. Jednym z pierwszych na naszym terenie amatorskich zespołów śpiewaczych męskich to — założony około r. 1880 — „Lwowski chór męski“, pod dyr. ś. p. Stanisława Cetwińskiego.

Miastem, w którym na przestrzeni XIX w. najwcześniej począł organizować się ruch w dziedzinie śpiewu zbiorowego, był Poznań. Tutaj, około 1820 r. istnieje „Chór mieszany“, lecz bliższych o nim wiadomości brak. Tutaj w latach czterdziestych ub. stulecia powstaje Towarzystwo Śpiewacze, które śpiewało nad grobem ś. p. K. Marcinowskiego, w roku zaś 1846 (7. XII) wykonano „Requiem“ Mozarta. Wiadomo również o istnieniu w Poznaniu w r. 1850 chóru przy Tow. Dramatycznym. Są to jednak organizacje efemeryczne (podobnie jak i późniejsze chóry — m. in. „Goplana“, założona w 1869 r.). Dopiero w latach osiemdziesiątych powstają w okręgu Poznańskim chóry do dziś trwające („Halka“ w Bydgoszczy, zespoły w Poznaniu i Śremie), i które stały się fundamentem dzisiejszego Związku Wielkopolskiego, zorganizowanego w r. 1892.

Z innych dzielnic kraju najintensywniej w wieku XIX rozwija się kultura chóralna w Małopolsce, a zwłaszcza we Lwowie. Już bowiem w r. 1850 założony zostaje przy Lwowskim Tow. Muzycznym chór mieszany, nieco później z wspomnianego wyżej „Lwowskiego chóru męskiego“ powstaje Tow. Śpiew. „Lutnia“, która w dziejach naszego zbiorowego pieśniarstwa posiada zasługi zupełnie wyjątkowe. Lwowska bowiem „Lutnia“ dała asumpt do powstania w całym niemal naszym kraju wielu analogicznych organizacyj.

Niepodobna również pominąć wybitnych zasług, jakie Lwów położył w dziedzinieularyzacji wśród naszego społeczeństwa arcydzieł literatury wokalne: Bacha, Mozarta, Beethovena, Cherubiniego, Mendelssohna i in. Imię ś. p. Mieczysława Sołtysa, jako wieloletniego kierownika ruchu muzycznego we Lwowie, jest z akeją tą związane szczególnie mocno.

Pod wpływem organizacyj śpiewaczych wielkopolskich i małopolskich poczęły się tworzyć podobne zrzeszenia na Śląsku, Pomorzu i Kongresówce. Ich głównym celem był cel patriotyczny — służba narodowa przede wszystkim. Jakże znamiennym w tym względzie jest artykuł wstępny, którym „Gazeta Toruńska“ witała Zjazd Kół Śpiewaczych

*) Gazeta Warszawska Nr. 153, 1927 r.

w grodzie Kopernika dn. 8 czerwca 1913 r.: „Pieśń polska jest obecnie narażona na rozliczne szykany i prześladowania. Zaledwie ukaże się, jakiś zbiorek, choćby najniewinniejszych pieśni, już zacieży na nią pięść opancerzona... Ufni w naszą niespożytą siłę... złóżmy hołd pieśni polskiej, tej pięknej spuściźnie po ojcach naszych... Polakiem jest, kto śpiewa pieśni polskie i krzewi je w młodym pokoleniu. Póty Polski, póki pieśni!“ Wymownym wyrazem zrozumienia przez społeczeństwo owej polityczno-wychowawczej misji w szlachetnym sensie tego słowa, misji, jaką pełniły nasze przedwojenne chóry — był żywiołowy napływ członków do powstających organizacyj śpiewaczych w poszczególnych dzielnicach kraju.

CYFRY

Kilka danych liczbowych rzuci tu światło w pełni wymowne. Oto niektóre z nich:

Pierwszy Zjazd Śpiewaczy ziemi Wielkopolskiej w r. 1883 reprezentowany był zaledwie przez 7 chórów, zaś w r. 1905 (jubileuszowy Zjazd w Śremie) odbył się z udziałem 17 kół. Do związku Wielkopolskiego należało w r. 1902—38 chórów, w roku 1912—120! W 1913—130.

Założony w 1910 r. Śląski Związek Śpiewaczy liczył w 1913 — 47 zespołów, w r. 1914 — 70. Analogiczny wzmożony rozwój zaznacza się na terenie „Pomorskiego Związku Kół Śpiewaczych“, który w roku powstania, w 1912, obejmuje 16 chórów, w 1914 — 70.

Nowa karta w dziejach naszego śpiewactwa rozpoczyna się z chwilą odzyskania Niepodległości. Rośnie wybitnie stan ilościowy — rośnie w każdej dzielnicy. I niepodobna faktu tego — z uwzględnieniem znowu danych cyfrowych — w artykule niniejszym nie podkreślić, faktu o ogromnej doniosłości dla naszej kultury muzycznej, dla — tak pożądanego — umuzykalnienia społeczeństwa.

Jak się tedy przedstawia w obecnej chwili ów stan ilościowy naszych towarzystw śpiewaczych i która z dzielnic przoduje pod tym względem? Niewątpliwie Wielkopolska, na terenie której istnieje ponad 400 zespołów (z czego do Związku Wlk. należy 256); drugie miejsce co do liczby zajmuje Śląsk (251 chórów — z przeszło dwukrotną przewagą zespołów mieszanych). Około 200 chórów znajduje się w Województwie Lubelskim, ponad 160 w wojew. Pomorskim (podczas gdy do Związku ziemi Pomorskiej należą tylko 82 zespoły). Pomyślnie rozwija się śpiew zespołowy również w województwach: Kieleckim (przeszło 100 chórów), Łódzkim (około 100), Krakowskim (dziewięćdziesiąt kilka), Wileńskim (mniej więcej tyleż), Nowogrodzkim (ponad 80), Lwowskim, Poleskim (około 40), Białostockim (około

30). Stosunkowo niewiele chórów spotykamy w wojew. Tarnopolskim (kilkanaście) oraz Stanisławowskim. W cyfrach tych zamykają się jednocześnie zespoły świeckie i kościelne.

Godnym podkreślenia jest fakt istnienia w poszczególnych województwach znacznej ilości chórów młodzieżowych, zwłaszcza ludowych (jest to oczywiste, gdy uświadomimy sobie, iż $\frac{3}{4}$ ludności w Polsce — to stan włościański; a więc około 24 milionów obywateli!). Tak więc w okręgu Lubelskim mamy około 60 zespołów tego właśnie typu, tyleż w przybliżeniu w okręgu Lwowskim, (w przybliżeniu podane są tu wszystkie zresztą cyfry, gdyż o absolutnie ścisłych mowy być nie może). Na marginesie zaznaczmy, iż kult rodzimej pieśni enoalnej ze szczególną wydajnością szerzy w Małopolsce Wschodniej „Związek Teatrów i Chórów Włościańskich“.

Znaczny odsetek młodzieżowych zespołów ludowych notujemy nadto w województwach: Krakowskim (dwadzieścia kilka) Nowogródzkim (koło 30). Poleskim (około 20) i in.

Chcąc mieć pełny obraz ilościowego stanu zespołów śpiewaczych w Polsce dzisiejszej, należało by jeszcze wziąć pod uwagę dość liczne chóry żołnierskie, organizowane przy Szkołach Podchorążych, baonach K. O. P.‘u, chóry Kolejowego Przysposobienia Wojskowego (jest ich obecnie według nieoficjalnej statystyki ponad 50), Poczтового Przysp. Wojskowego i t. p.

Powyższe dane pozwalają nam ze szczerym zadowoleniem stwierdzić, że śpiew zespołowy rozwija się u nas ponad wszelką wątpliwość pomyślnie. Pomyślnie zwłaszcza w sensie liczebnym. Ale i pod względem ściśle artystycznym chóry nasze czynią nieustanne postępy, wyrażające się zarówno w zakresie ogólnego wyrobienia technicznego, jak i ambicji repertuarowych. Postępy te są jednak wciąż jeszcze nieproporcjonalne do narastania ilościowego. Brak liczniejszej „ekipy“ dyrygentów chóralnych w pełni fachowo przygotowanych nie jest tu bez znaczenia. W szczególności prowincja brak tego typu kierowników odczuwa dotkliwie. To też dużą bezspornie korzyść może w tej mierze przynieść akcja dokształcania, a więc specjalne kursy dla dyrygentów chórowych. Ze mają tu wdzięczną rolę do spełnienia poszczególne Związki, o tym wątpić chyba nie podobna. Przy sposobności nadmieniamy, iż tego rodzaju instruktywne kursy organizuje np. Stowarzyszenie Śpiewaków Śląskich (ostatnio w Lublińcu i Rybniku), uwzględniają je również programy wakacyjnych kursów muzycznych w Krzemieńcu, urządzanych co roku od lat 9 w okresie letnim.

W wysokim stopniu również pożądanę byłyby kursy umuzykalnienia dla szerokiego ogółu śpiewaków, pogłębiające ich wiedzę mu-

zyczną. Z radością należy stwierdzić istnienie od lat dwóch owego typu kursów przy Warszawskich Miejskich Kołach Śpiewaczych — organizacji, liczącej w obecnej chwili ponad 700 uczestników (16 kół).

Uwagi wyżej wypowiedziane dowodzą, że kultura chóralska w Polsce współczesnej nie jest — jak to już zaznaczyliśmy — organizmem anemicznym; by jednak organizm ten bardziej jeszcze wzmocnić, uodpornić, pobudzić do większej wydajności na rzecz naszej narodowej kultury, należy go nieustannie zasilać nowymi witaminami. Najskuteczniej działać tu będą składniki natury jakościowej, a więc — artystyczne.

AUDYCJE CHÓRALNE W POLSKIM RADIO

(26. IV — 24. V).

Na okres sprawozdawczy przypadają m. in. transmisje (wprawdzie fragmentaryczne) dwóch pięknych uroczystości jubileuszowych: „Lutni“ warszawskiej (50-lecie) oraz Zjazdu chórów w Toruniu z okazji 25-lecia istnienia Śpiewaczego Związku Pomorskiego.

Złote gody „Lutni“ warszawskiej — to jedna z tych rocznic, które znaczą wyraźnie pewien etap w historii kultury artystycznej, wiadomo przecież, iż „Lutnia“ posiada w dziejach naszego śpiewactwa zasługi zupełnie wyjątkowe. Ona to bowiem wraz z „Lutnią“ lwowską dała przed kilkudziesięciu laty impuls do powstania w niejednej dzielnicy kraju analogicznych zespołów wokalnych, których cele artystyczne spajały się mocno ze służbą patriotyczną. „Lutnia“ warszawska stanowiła tedy dla wielu naszych chórów w okresie niewoli moralną odskocznnię do pracy ideowej w kierunku przede wszystkim skonsolidowania w narodzie rozproszonych, osłabionych uciskiem zaborców sił wewnętrznych, duchowych.

Sercem „Lutni“ warszawskiej był przez szereg lat ś. p. Piotr Maszyński, założyciel towarzystwa i jego kierownik artystyczny. Nie było danym Mu doczekać 50-letniego jubileuszu swego chóru, dla którego egzystencji, rozwoju, reputacji tyle przecie poświęcił entuzjazmu i talentu...

Fragment jubileuszowego koncertu, transmitowanego 6 maja z Filharmonii Warszawskiej, zawierał dwa utwory: znakomitego kompozytora polskiego XVII w., Mikołaja Zieleńskiego („Adoramus te Christe“) oraz ś. p. Piotra Maszyńskiego kantatę „Ziemia“.

Chórem dyrygował *Konstanty Rogalski*, obecny dyrektor „Lutni“.

W ramach audycji chórów nagrodzonych na konkursie, zorganizowanym w związku z wyżej wspomnianym Zjazdem, wystąpiły jedynie

trzy zespoły toruńskie: „*Halka*“ (laureatka II nagrody), *chór z par. Św. Katarzyny* (III nagr.) i „*Dzwon*“. Najkorzystniej wypadła produkcja „*Halki*“, staranna, sumienna, świadcząca zarówno o dobrym naogół materiale głosowym chóru, jak i o szczerym zamiłowaniu jego uczestników do śpiewu.

W końcu kwietnia słyszeliśmy z Domu Katolickiego „*Roma*“ w Warszawie niejednokrotnie na tym miejscu omawiany, znakomity *Archikatedralny chór z Poznania pod dyr. ks. ar. Wacława Gieburowskiego*. I tym razem szereg utworów dawnych i współczesnych kompozytorów (Palestriny, Brucknera, Szeligowskiego Bardosa i in.) wykonano ze zdumiewającą precyzją, kryształową czystością brzmienia, z zapalem, którego „temperatura“ jest przecie zawsze miarkowana bardzo gruntownie opanowanym „metier“ śpiewaczym. Opinia jednego z nawiątych europejskich chórów kościelnych, jaką cieszy się Archikatedralny zespół poznański, jest bezwątpienia w pełni zasłużoną.

Kilka interesujących produkcji nadano z Łodzi. Polski Manchester, jeden z większych w Polsce ośrodków pod względem liczby towarzystw wokalnych, coraz częściej składa dowody swej wydajnej pracy na polu kultury chóralnej. Zdobyte pierwsze miejsca w szeregu ogólnopolskich konkursów śpiewaczych stanowią w tej mierze świadectwo wymowne.

Ostatnio wystąpiły przed mikrofonem P. R. w ramach łódzkich koncertów symfonicznych: miejscowe „*Echo*“ (*zespół męski*) oraz *Chór Miesz. im. Św. Moniuszki*. Wykonane zostały b. starannie m. in. Litania Ostrobramska, Sonety Krymkie Moniuszki i Poemat Ludowy „*Wesele*“ K. Prosnaka. Partie solowe odtworzył muzykalnie sympatyczny tenor p. E. Szumpich. Wspomnianymi koncertami dyrygował *Karol Prosnak*. Z łódzkich zespołów notujemy jeszcze produkcję chóru robotniczego „*Zjednoczenie*“ pod dyr. *A. Charuby*.

Z ciekawszych audycji należy nadto wymienić występ *Chóru Młodzieży Staroobrzędowców z Wilna* (w programie utwory religijne z VIII i XII stulecia) oraz *Polskiej kapeli Ludowej pod kier. Stanisława Kazury* (cztery madrygały Palestriny).

Przeciwnie pod względem artystycznym wypadła produkcja *Chóru Gimnazjum Żeńskiego w Toruniu (23. V.)*, natomiast sam utwór: „*Wesele Kujawskie*“ Łucjana Kamieńskiego (osnute na pieśniach ze zbiorów Kolberga) sprawił nam dużą satysfakcję.

J. P.

W KRAJU:

ZWIĄZEK POLSKICH STOWARZY-
SZEŃ ŚPIEWACZYCH I MUZYCZNYCH
WOJEWÓDZTWA LUBELSKIEGO W
LUBLINIE, W kwietniu b. r. odbyło się
w Lublinie, tradycyjne „Święcone“, urzą-
dzone przez Związek dla Stowarzyszeń
Śpiewaczych, celem nawiązania ściślejs-
zego współżycia towarzyskiego.

W „Święconym“ wzięły udział lu-
belskie chóry: Nauczycielski, Akade-
micki, „Echo“, „Lutnia“, i „Lutnia“ —
Kolejowa.

Uroczystość „Święconego“ zaszczylił
Swą obecnością: P. wicewojewoda lubel-
ski Władysław Długocki, Ks. Prał. Dr.
Florian Krasuski, Ks. Prof. Słomkowski,
Insp. Leon Izydorezyk Woj. Kmdt Policji
Przedstawiciele Władz administr. woj-
skowych, samorządowych, naukowych,
prasy i in.

Poświęcenia przygotowanych darów
Bożych, dokonał Ks. Prał. Dr. Florian
Krasuski, pierwszy Prezes Związku, któ-
ry w przemówieniu wygłoszonym do ze-
branych podkreślił doniosłe znaczenie
współżycia towarzyskiego w społeczeń-
stwie, życząc Braci śpiewaczej, ażeby
ten symbol zgody i miłości braterskiej,
panował nam wszechwładnie.

Z kolei przemówili: P. kpt. em. Woj-
ciech Zwoliński w zastępstwie nieobec-
nego służbowo Prezesa Związku, oraz
P. Wicewojewoda Władysław Długocki,
Prezes T-wa Śpiew. „Echo“ — Lublin,
a chóry odśpiewały szereg pieśni.

W tym to nader miłym i pogodnym
nastroju wielkiej naszej rodziny śpiewa-
czej, nastąpiło wzajemne składanie so-
bie życzeń i dzielenie się „święconym“,
zakończone zabawą z tańcami.

ORATORIUM „QUO VADIS“ NOWO-
WIEJSKIEGO, wykonane zostało w Poz-
naniu dnia 4 maja b. r. przez chór Fil-
harmonii Poznańskiej, orkiestrę symfo-
niczną oraz solistów opery. Dyrygował
Dr. Z. Latoszewski. Drugie wykonanie

odbędzie się 28 czerwca z okazji mię-
dzynarod. Kongresu Chrystusa Króla
w obecności Legata Papieskiego i za-
granicznych Kardynałów i gości.

KOMITET OBYWATELSKI BUDOWY
POMNIKA MARSZAŁKA JÓZEFA PIŁ-
SUDSKIEGO WE LWOWIE na posie-
dzeniu w dniu 21 kwietnia 1937 r. uch-
walił przedłużyć do dnia 30 września
1937 r. termin nadsyłania utworów mu-
zycznych na konkurs na melodię mar-
szową będącą gloryfikacją czynów Mar-
szałka Józefa Piłsudskiego. Nadesłane
w poprzednim terminie utwory zacho-
wują swe prawa konkursowe.

Bliższe warunki konkursu zawiera
Nr. 15 Dziennika Rozporządzeń Gminy
m. Lwowa z dnia 1 sierpnia 1936 r.,
który Administracja Dziennika (Lwów,
ratusz 1 p.) wysyła po otrzymaniu w go-
tówce lub w znaczkach pocztowych.

Przewodniczący Komitetu:
Dr. Stanisław Ostrowski w. r.
Prezydent miasta Lwowa

MUZYCZNE KURSY WAKACYJNE
DLA NAUCZYCIELSTWA. Liceum Krze-
mienieckie organizuje dorocznym zwy-
czajem (od 1928 r.) w okresie 5. VII —
7. VIII kursy Muzycznego Ogniska Wa-
kacyjnego, kierowane przez prof. Br.
Rutkowskiego.

Kursy mają na celu kształcenie mu-
zyczne nauczycielstwa szkół ogólno-
kształcących i obejmują: 3 kursy śpie-
wu — z programem W. K. N. (niższy,
średni i końcowy) wraz z dodatkową
nauką gry na fortepianie i skrzypcach,
kurs dla kierowników wołyńskich chó-
rów ludowych oraz kurs teatru szkol-
nego.

Prelegentami kursów przeważnie są
profesorowie Państw. Konserwatoriów
Muzycznych (K. Sikorski, Wł. Raczkow-
ski, W. Laski, T. Prejzner, T. Ochlew-
ski i inni).

Podczas trwania kursów organizowane są bezpłatne audycje-koncerty oraz wycieczki do malowniczych okolic.

Z nauki zazwyczaj korzysta, ze względu na szczupłość miejsca, 200 słuchaczy z całej Polski.

Zapisy przyjmuje i informację udziela Dyrekcja Muz. Ogn. Wakac. w Warszawie ul. Szkolna 8 m. 10.

KURS DLA DYRYGENTÓW CHÓRÓW I ORKIESTR LUDOWYCH W BYDGOSZCZY Staraniem Oddziału Oświaty Pozaszkolnej Kuratorium Okręgu Szkolnego Poznańskiego odbył się w Bydgoszczy 6-dniowy kurs dla dyrygentów chórów i orkiestr ludowych w czasie od 10 do 15 maja b. r.

Był to pierwszy tego rodzaju kurs. Zorganizowano go dla obwodów: bydgoskiego, chojnickiego, grudziądzkiego, toruńskiego i inowrocławskiego. Ze względów oszczędnościowych przyjęto na kurs tylko 30 osób spośród różnych zawodów, a mianowicie: organistów 8, kupców 5, rolników 5, nauczycieli 4, młodzieży bez określonego zajęcia 3, kolejarzy 2, muzyków 2, rzemieślników 1,

Program kursu był następujący: 1) rola chórów i orkiestr ludowych w pracy społeczno-oświatowej, 2) technika czytania nut, 3) zasady muzyki i harmonii, 4) prowadzenie chórów i orkiestr łącznie z czytaniem partytury i dyrygowaniem, 5) repertuar chórów i orkiestr, 6) instrumentoznawstwo.

Naukę na kursie przeprowadzili pp. Zb. Madejski, Eug. Dawidowicz, F. Małecki. Wydajnie współpracował na kursie p. dr. Cz. Skopowski jako kierownik administracyjny i jako przewodnik wycieczek po mieście.

Wszyscy słuchacze byli obecni, w czasie trwania kursu, na koncercie orkiestry symfonicznej i dętej oraz wzięli udział w nabożeństwie i uroczystej akademii, zorganizowanej w dniu 12 maja ku czci Marszałka Józefa Piłsudskiego, oprócz tego byli na przedstawieniach w teatrze i kinie.

W czasie wolnym od zajęć uczestnicy zwiedzili zabytki i urządzenia miejskie oraz muzeum i bibliotekę miejską.

Przy otwarciu i zakończeniu kursu był obecny p. Franciszek Mierniczak, Kierownik Oddziału Oświaty Poza szkolnej.

W końcu uczestnicy wyrazili życzenie, aby na podobieństwo tego kursu zorganizować dla nich także kurs, który pogłębiłby wiadomości zdobyte na obecnym kursie.

„ŚWIĘTO PIESNI“ W KACZORACH, POW. CHODZIEŻ. 23 maja b. r. odbyło się nad granicą „Święto Pieśni Ludowej-Tańca i Inscenizacji Pieśni“. W Święcie tym wzięło udział 9 zespołów śpiewających, 3—taneczne i 3—inscenizacji pieśni—razem z 250 wykonawcami. Liczba słuchaczy i widzów obliczona została na przeszło 1.000 osób, które przybyły z okolicznych wsi, a nawet z m. Chodzieży. Zaprodukowane zostały pieśni z repertuaru obowiązkowego i wybrane dowolnie przez dyrygentów zespołów. Na ogólną liczbę chórów — 2 składały się z elementu polsko-niemieckiego. Chórami dyrygowało nauczycielstwo, a w jednym wypadku organista. Z obowiązkowych pieśni wykonano: Żukowskiego „Ojczyzna“ i „Orzeł Biały“. Na ogólne życzenie wszystkie chóry sklasyfikowano, a mianowicie: Mieszane: 1) Smiłowo—dyr. Ajtner, 2) Morzewo—dyr. Danielski, 3) Kaczory — dyr. Boberski, 4) Równopole—dyr. Rosza, 5) Dziębowo — dyr. Szwedł. Męskie: 1) Jeziorski — dyr. Dudziak, 2) Rzańkowo—dyr. Posadny. „Święto Pieśni“ zorganizował gminny instruktor o.p.p. Onderka, kierownik szkoły powszechnej. Na „Święcie Pieśni“ byli obecni: delegat Kuratorium p. Zb. Madejski, Starosta z Chodzieży p. Kazimierz Siekierzyński, obwodowy instruktor o.p.p. Ptak, St. Sawiński, Prezes Koła Śpiewaczego w Chodzieży wraz z chórem „Halka“ oraz przedstawiciele miejscowego duchowieństwa, nadleśnic-

stwa, straży granicznej, miejscowych władz samorządowych i urzędów.

MAZOWSZE

WYKONANIE PASJI. J. S. BACHA WEDŁUG Ew. JANA. Chór warszawskiego konserwatorium wykonał na popisie końcowym pod kierunkiem J. Laskiego pasję J. S. Bacha według Ew. Jana.

50 cie „LUTNI“. Dnia 6 maja obchodziła uroczyście „Lutnia“ warszawska im. Piotra Maszyńskiego swój 80-cio letni jubileusz. Protektorat nad jubileuszem objął P. Prezydent Rzeczypospolitej, na koncercie jubileuszowym w Filharmonii był obecny p. minister oświaty prof. Świątosławski.

KRAKOWSKIE

KONKURS KOMPOZYTORSKI. Chór urzędników miasta Krakowa ogłosił konkurs na utwory choralne dla chórów męskich w lekkim stylu. Najlepsze utwory zostaną wynagrodzone czterema nagrodami w wysokości 200, 150, 100, 75 złotych. Termin nadsyłania utworów wyznaczono na dzień 2 września b. r. Bliższych informacji udziela dr. J. Życzkowski, Kraków, Urzędnicza 17.

WIELKOPOLSKA

WIELKOPOLSKI ZWIĄZEK ŚPIEWACZY W POZNANIU. W dniu 25 kwietnia 1937 r. odbyło się w Poznaniu 35 Zebranie Delegatów Okręgu Wielkopolskiego Związku Śpiewaczego. Delegaci otrzymali drukowane sprawozdanie Zarządu Głównego za rok 1936, z którego wyjmujemy kilka ciekawszych wiadomości.

Z zakresu działalności Zarządu Głównego zasługuje na wzmiankę omówienie wyników pracy śpiewaczej osiągniętych na zjazdach na podstawie referatu prof. W. Raczkowskiego. Uznano za pożądane wzmocnienie i tworzenie szczególnie chórów mieszanych; natomiast stwierdzono niepożądany nadmiar chórów męskich, częstokroć nie posiadających prawie żadnej podstawy istnienia. Pozatym podnoszono również z ubolewaniem brak chórów żeńskich i dla-

tego postanowiono zachęcać do organizowania takich zespołów, o ile na to pozwalają warunki.

Ponadto zainicjował Główny Zarząd w przygotowaniu zawodów na rok 1937 nowy typ wydawnictwa utworów choralnych, którą dzięki taniości okazał się praktyczny.

Na podstawie nadesłanych sprawozdań wynika, że Wielkopolski Związek Śpiewaczy posiada 233 kół (tyle nadesłało sprawozdania), posiadających 13.528 członków, z tego 8.842 członków czynnych.

Praca w kołach przedstawia się według statystyki następująco: lekcji odbyło się 14.148, zebrań Zarządów 1.688, ogólnych zebrań 1.758, koncertów 142, przedstawień 148, innych występów 1.011, udział w zawodach 164.

Liczebność kół jest następująca:

Poniżej	50 członków	miało kół	122
„	50—100	„	91
„	100—150	„	17
„	150—200	„	2
powyżej	200	„	1
			233

Z pośród dyrygentów 92 było nauczycielami, 40 organistami, 61 należało do innych zawodów; 7 kół nie podało zawodu dyrygenta.

W wyniku wyborów nowego Zarządu został prezesem dr. L. Surzyński, wiceprezesem dr. Chojnacki, sekretarzem prof. Miętus, skarbnikiem p. Szymkowiak, dyr. artystycznym prof. Raczkowski. Ponadto weszli w skład zarządu pp: Dykert, dr. Błazejczyk, prof. Zieliński, prof. Sobieski, prof. Jaworski, ks. proboszcz Kasior i Preus.

POMORZE

WYSTAWIENIE ORATORIUM „STWORZENIE ŚWIATA“ HAYDNA. Połączonymi siłami chórów konserwatorium muz., „Lutni“ i „św. Cecylii“ wykonano w kwietniu b.r. oratorium J. Haydna „Stworzenie świata“, pod dyрекcją p. A. Roesslera. Solistami byli pp. Krysiewiczowa, Heising, Sobieski.

LUBELSKIE

PIĘTNASTOLECIE TOWARZYSTWA ŚPIEWACZEGO „LUTNIA” W roku bieżącym obchodziła „Lutnia” lubelska swoje piętnastolecie. Z tej okazji odbył się w sali Teatru Miejskiego, w dniu 2 maja koncert jubileuszowy, na którym wykonano „Powrót” Noskowskiego oraz kilka drobniejszych utworów pod dyktando prof. Stanisława Koszowskiego. Towarzystwo Śpiewacze „Lutnia” uświetniło swoje święto specjalnym wydawnictwem, w którym znalazły się artykuły Zwolińskiego, Koszowskiego, Piaskowskiego i innych.

Pierwszy koncert „Lutni” odbył się w roku 1922 pod kierunkiem P. Mażyńskiego. Od tego czasu „Lutnia” brała udział w 203 imprezach, w tym w 45 własnych koncertach. Do bogatego repertuaru „Lutni” należą również większe utwory, jak „Stabat Mater” Rossiniego, „Siedem Słów Chrystusa na Krzyżu” Haydna i inne. „Lutnia” koncertowała niejednokrotnie także poza Lublinem, a była nawet proszona do Czechosłowacji, Węgier, i Rumunii.

Obecnie liczy „Lutnia” 133 członków, w tym 98 zwyczajnych. Prezesem „Lutni” jest kapitan Wojciech Zwoliński

ZAGRANICĄ:

RUCH ŚPIEWACZY POLONII ZAGRANICĄ.

CZECHOSŁOWACJA. Pierwsze okręgowe święto pieśni polskich chórów w Czechosłowacji odbyło się w kwietniu b.r. w Śrałowicach. W Święcie pieśni wzięło udział 8 chórów mieszanych z okręgu ligockiego Związku Chórów Polskich w Czechosłowacji.

ZWIĄZEK POLSKICH KÓŁ ŚPIEW. NA WESTWALIE I NADRENIE. Spra-

wozдание z działalności Polskich Kół Śpiew. na Westfalię i Nadrenię za rok 1936 podaje następujące ciekawe wiadomości. Związek liczy około 2000 członków, zgromadzonych w 44 koła i podzielonych na 4 okręgi. Wszystkie koła odbyły 1826 lekcji śpiewu, 361 zebrania, oraz 90 różnych imprez. W zjeździe jubileuszowym z okazji 30-to lecia Związku brało udział 39 chórów.

NUTY I CZASOPISMA NADESŁANE

MUZYKA POLSKA, nr. IV kwiecień. Numer poświęcony pamięci Karola Szymanowskiego. Z pieśni Karola Szymanowskiego, *Dr. A. Chybiński*: Karol Szymanowski (1883 — 1937), *Wiceminister Dr. Ujejski*: Przemówienie, wygłoszone na uroczystościach pogrzebowych ś. p Karola Szymanowskiego w dniu 7.IV w Krakowie, *Kazimierz Sikorski*: Przemówienie wygłoszone w imieniu polskiego świata muzycznego, *Zbigniew Drzewiecki*: Testament Szymanowskiego, *Witold Hulewicz*: O działalności pisarskiej Karola Szymanowskiego, *Dr. Konstanty Regamey*: Ideologia artystyczna Szymanowskiego, *Witold Lutosławski*: Technika wielkości, *Stanisława Korwin-Szymanowska*: Ostatnie dni Karola Szymanowskiego (z notatnika) *Kazimierz Witkomirski*:

Onufry Kopczyński: Twórczość Szymanowskiego a problem muzyki narodowej, *Michał Kondracki*: O kult dzieła Szymanowskiego, *Zygmunt Estreicher*: Przed 25 laty o K. Szymanowskim, *Karol Szymanowski*: (wspomnienia i impresje) Dr. Adolf Chybiński, August Szrański, Artur Taube, dr. Tadeusz Szeliński, dr. Włodzimierz Poźniak, Zygmunt Mycielski, Wawrzyniec Żuławski, X. Hieronim Feicht. *Stefan Lidzki*: *Śledziński*: Powrót, *Stefan Kisielewski*: Ostatnia podróż Karola Szymanowskiego, *Olgiard Straszynski*: Twórczość Karola Szymanowskiego na płytach gramofonowych, Bibliografia twórczości Karola Szymanowskiego, Szkic Bibliografii pism Karola Szymanowskiego (1929 — 32).

Muzyka Polska nr. V maj.

X. dr. *Hermin Feicht*: Nad trumną Karola Szymanowskiego, dr. *Józef Michał Chomiński*: Karol Szymanowski a Strawiński i Schönberg, *Wacław Kocharński*: Światła i cienie konkursów muzycznych: *Stanisław Wiechowicz*: Jucipit lamentatio. Z ruchu muz. w Polsce. Z Ormuza. Z Tow. Wydaw. Muzyki Pol. Kronika.

WE MGLACH BIJA GÓRSKIE DZWONY

Słowa MARII KONOPNICKIEJ

LUCJAN MARCZEWSKI

Andante (śpiewać o pół tonu wyżej)

S. A.

We mglach bi - ja górskie dzwo - ny z nie - widzial - nych wież.

T.

z nie - widzial - nych wież.

B.

cresc. *mf* *rit.*

I - dą gło - sy w las zie - lo - ny, i - dą wzdłuży wszecz.

mf *mf*

i - dą wzdłuży wszecz. Kto się zbu - dzi,

mf *rit.*

p *p* *cresc.*

z głę - bo - kie - go snu,

kto się prześni z głę - bo - kie - go snu, niech im po - da wtór do pieś - ni

p

mf *Con brio*

niechaj sta-nie tu. Prze-le-cia-ły, prze-hu-cza-ły na da-le-ki kraj.

niechaj sta-nie tu. Prze-le-cia-ły, prze-hu-cza-ły na da-le-ki kraj.

niechaj sta-nie tu. Prze-le-cia-ły, prze-hu-cza-ły na da-le-ki kraj.

p

Wy-leć pta-ku na śnieg bia-ły, wo-leć skrzydłom daj! Skrzydłom wo-leć

Wy-leć pta-ku na śnieg bia-ły, wo-leć skrzydłom daj! Skrzydłom wo-leć

Wy-leć pta-ku na śnieg bia-ły, wo-leć skrzydłom daj! Skrzydłom wo-leć

cresc.

daj so-ko-le na sze-ro-ki świat, a ja zto-bą w czy-ste po-le,

daj so-ko-le na sze-ro-ki świat, *cresc.* a ja zto-bą w czy-ste po-le,

daj so-ko-le na sze-ro-ki świat, *cresc.* a ja zto-bą w czy-ste po-le,

f

ze mną ko-nik brat a ja zto-bą w czy-ste po-le, ze mną ko-nik brat.

ze mną ko-nik brat a ja zto-bą w czy-ste po-le, ze mną ko-nik brat.

ze mną ko-nik brat a ja zto-bą w czy-ste po-le, ze mną ko-nik brat.

POBUDKA

Odpis, przedruk lub przeróbka
wzbronione

W. ŻELEŃSKI

Tempo marsza

TENORY

BASY

Czas strząsnąć py - ły, co du - szę gnio - tą, i z ca - łej

si - ły w po - świateł zło - tą wno - sić się, wzo - sić się, le - cieć bez

koń - - ca Czas zer - wać pę - ta wdu - szę wtło - czo - ne, gdzie

zo - - rza świę - tą, błę - ski zło - co - ne wno - sić się,

Wolniej jakby opo-

ff *f*

wzno - sić się le - cieć do słoń - ca! Po - zbyć się

ff *f*

wiadając

złud trze-ba już raz, na no - wy trud — czas zwy-wa nas. czas zwy - wa

mp *f*

Tempo I.

mp *f*

nas! Czas strząsnąć py - ły, czas zer - - wać pę - ta

mp *f*

mp *f*

i z ea - łej si - ły kró - le or - lę - ta w pod - nie - bne szła - ki

mp *f*

poco riten. crescendo

mp *f*

ptyn-my jak pta - ki bez koń - ca, bez koń - ca do słoń - ca!

mp *f*